



*Laureaci konkursu
produktów regionalnych
w okrągłym kalendarzu
na 2018 rok*

Wstęp



Bernadeta Tambor
sekretarz polskiej części
Euroregionu Glacensis

Polska i czeska część Euroregionu Glacensis od stycznia 2017 roku wspólnie realizuje projekt „Promocja współpracy w Euroregionie Glacensis / Propagace spolupráce v Euroregionu Glacensis”. Projekt otrzymał dofinansowanie z programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska w ramach Osi priorytetowej 4. Projekt będzie realizowany do 30 czerwca 2019 roku.

W październiku na stronach polskiej i czeskiej części Euroregionu zostały zamieszczone ankiety prezentujące produkty regionalne po obu stronach granicy. 15 października głosowanie się zakończyło. Dziękujemy za tak liczny udział w głosowaniu. 6 produktów regionalnych po polskiej i czeskiej stronie, które zdobyły najwięcej Państwa głosów, zostanie zamieszczonych w roll-upach wydanych przez polskiego partnera, natomiast 12 produktów regionalnych po polskiej i czeskiej stronie, które zdobyły najwięcej Państwa głosów, zostanie zamieszczonych w okrągłym kalendarzu Euroregionu Glacensis na rok 2018 wydany przez czeskiego partnera projektu. Na naszych stronach internetowych będą zamieszczone informacje i będą promowane wszystkie produkty regionalne, które zamieszczono w ankiecie.

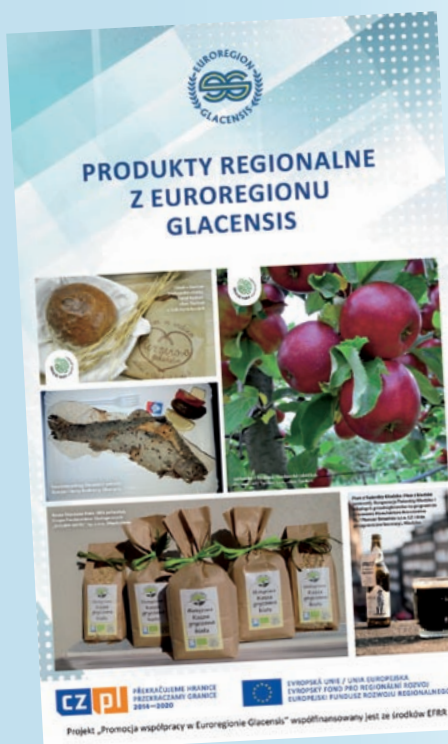
Na stronie internetowej polskiej części Euroregionu Glacensis pod adresem www.euroregion-glacensis.ng.pl w ramach projektu została utworzona podstrona projektu z kalendarzem imprez oraz podstroną do przeprowadzanie ankiet. Są na niej zamiesz-

czane informacje o projekcie oraz realizowanych działaniach. Są również zamieszczone w wersji elektronicznej wydane w ramach projektu Biuletyny Euroregionu Glacensis. W związku z realizacją projektu prosimy o przysyłanie informacji na temat organizowanych przez Państwa imprez oraz poszukiwanie partnerów do współpracy transgranicznej. Aktualne informacje ze strony polskiej należy przysyłać do polskiego sekretariatu Euroregionu na adres poczty elektronicznej biuro@reg.ng.pl, natomiast aktualne informacje ze strony czeskiej na adres czeskiego biura info@euro-glacensis.cz.

W przyszłym roku będziemy wspólnie realizowali kolejne działania w ramach projektu. Między innymi w szkołach po obu stronach granicy będzie realizowana popularyzacja współpracy transgranicznej, której celem jest większe rozpowszechnianie informacji nt. polsko-czeskiej współpracy transgranicznej, popularyzacja języka polskiego i czeskiego i poznanie kultury. W 2018 roku zostanie wydana publikacja przedstawiająca wykaz efektów

finansowych i ekonomicznych współpracy transgranicznej oraz przykłady dobrych praktyk polsko-czeskiej współpracy transgranicznej. Będzie ona dystrybuowana podczas konferencji, której głównym tematem będzie podsumowanie dotychczasowych sukcesów i wsparcie dalszego rozwoju polsko-czeskiej współpracy na pograniczu. Konferencja będzie poświęcona efektom finansowym i ekonomicznym współpracy transgranicznej. Będą na niej podsumowane wyniki programów wspierających współpracę transgraniczną za cały czas istnienia Euroregionu Glacensis.

W przyszłym roku rozpoczniemy promocję atrakcji turystycznych o znaczeniu transgranicznym. Poprzez głosowanie na stronach internetowych obu partnerów zostanie wybranych 12 atrakcji turystycznych, które zostaną umieszczone w kalendarzach na 2019 rok. Wybrane atrakcje będą promowane również w radio. W 2019 roku zostanie wydane wydawnictwo przedstawiające Euroregion Glacensis i mapę atrakcji turystycznych.



Laureaci konkursu produktów regionalnych w okrągłym kalendarzu na 2018 rok

We wrześniu i październiku na stronach internetowych Euroregionu Glacensis przeprowadzana była ankieta najbardziej popularne produktów regionalnych. Przedstawiono w niej polskie i czeskie produkty regionalne, które wybrano z całego obszaru Euroregionu Glacensis.

Internauci mogli za pośrednictwem ankiety głosować na te najbardziej popularne. Po zakończeniu głosowania wybrano 24 zwycięskie wyroby regionalne, na bazie których opracowano tradycyjne już okrągłe kalendarze Euroregionu Glacensis na 2018 rok.

Ankieta badająca popularność produktów regionalnych opracowana została w ramach projektu pn. „Promocja współpracy w Euroregionie Glacensis”.



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Wydarzenie Roczne Programu Interreg V-A odbyło się w Istebnej

Tegoroczne Wydarzenie Roczne Programu zorganizowało Województwo Śląskie wraz z Krajem Morawsko-Śląskim, Euroregionem Śląsk Cieszyński/Těšínské Slezsko i Wspólnym Sekretariatem w dniach 5-6 października 2017 roku w Istebnej na czesko-polsko-słowackim trójkącie.

Wydarzenie Roczne to każdorazowo spotkanie głównych aktorów współpracy transgranicznej oraz okazja do prezentacji efektów programu, przekazania informacji i wymiany doświadczeń. W oficjalnej części programu przedstawiono aktualne informacje dotyczące stanu wdrażania programu, wykorzystania środków w poszczególnych osiach oraz aktualne dane nt. liczby złożonych projektów w osi priorytetowej 2 pod nazwą „Rozwój potencjału przyrodniczego i kulturowego na rzecz wspierania zatrudnienia”. Z początkowo 100 przesłanych propozycji projektowych w efekcie złożono łącznie 70 pełnych wniosków projektowych. Pomimo pewnego zmniejszenia liczby projektów i tak ich wartość kilkakrotnie przewyższa wartość przeznaczoną alokacji. Decyzje w sprawie wniosków podejmie Komitet Monitorujący w lutym 2018 roku. Po raz pierwszy przedstawiono też informacje dotyczące okresu



planowanego po 2020 roku. Wiadomo, że współpraca transgraniczna będzie w następnym okresie dalej wspierana przez Unię Europejską. Szczegółowe informacje przedstawiono w odrębnym artykule zamieszczonym w niniejszym biuletynie. Zaprezentowano również aktualnie realizowane projekty,

w tym projekt flagowy „Bezpieczne pogranicze”. Warto wspomnieć także o projekcie „Postindustrialne dziedzictwo pogranicza”, którego przedmiotem jest adaptacja i promocja dziedzictwa poprzemysłowego Górnego Śląska i Śląska Cieszyńskiego jako wyjątkowego transgranicznego produktu

turystycznego. Tegoroczne Wydarzenie Roczne uatrakcyjniała impreza sportowa w postaci transgranicznego Biegu Przyjaźni. Organizatorzy przygotowali trasę z trudnym przewyższeniem, gdyż biegacze musieli zbiec stromą trasą zjazdową i po równinnym środkowym odcinku pokonać odcinek biegnący pod górę. Miło było stwierdzić, że mimo to w biegu uczestniczyło wiele ważnych osób pracujących na różnych stanowiskach w strukturach wdrażających program, w tym dyrektor programu Pan Jiří Horáček, dyrektor CRR Pan Zdeněk Vašák czy kierownik WS Pan Maciej Molak. Udział wzięli także przedstawiciele naszego regionu, którym udało się zająć czołowe miejsca na liście wynikowej. Warto wspomnieć, że Pan Petr Bořek, przedstawiciel Kraju Pardubického, zajął 3. miejsce, sekretarz Euroregionu Glacensis Jaroslav Štefek 6. miejsce a 2. wiceprezes Euroregionu Miroslav Vlasák 12. miejsce.

Bieg w ciekawy sposób połączył wszystkich uczestników. W drugim dniu Wydarzenia Roczno był się wyjazd studyjny umożliwiający poznanie dziedzictwa kulturowego tego regionu. Uczestnicy odwiedzili miasta i gminy, które aktywnie działają we współpracy transgranicznej, np. Bystrzycę, która jest dumna z działającej czesko-polskiej szkoły, oraz Jabłonków i jego rozwinięty folklor. Na zakończenie należy podziękować wszystkim organizatorom tegorocznego wydarzenia, które w pełni się udało. W przyszłym roku Wydarzenie Roczne

odbędzie się po stronie czeskiej na terenie kraju hradeckiego, jest tu więc szansa dla Euroregionu Glacensis.



O Programie Interreg V-A Republika Czeska – Polska

Szanowni Państwo, kolejny rok realizacji Programu za nami. Wiele pracy wykonaliśmy wspólnie, by wspomóc i rozwijać polsko-czeskie pogranicze. Dzięki współpracy transgranicznej i Państwa współdziałaniu realizujemy już projekty, z których w najbliższym czasie będą mogli korzystać mieszkańcy pogranicza.

Dziękujemy Państwu za dotychczasową współpracę, życzymy radosnych Świąt Bożego Narodzenia, wiele zdrowia i wszystkiego dobrego w nowym roku.

Wszystkich beneficjentów zachęcamy do aktywnego udziału w kolejnych naborach i życzymy nowych ciekawych pomysłów oraz ich pomyślnej realizacji.

Maciej Molak i zespół WS

Harmonogram naborów wniosków w 2018 roku

Oś priorytetowa	Propozycja projektowa do	Wniosek projektowy	KM
2	-	-	15. 2. 2018
2	30. 6. 2018	1. 10. 2018	28. 2. 2019
3	-	-	22. - 23. 11. 2017
3	14. 2. 2018	15. 5. 2018	15. 10. 2018
4	-	-	22. - 23. 11. 2017
4	21. 12. 2017	7. 3. 2018	25. 6. 2018

Stan na dzień 9. 10. 2017 r.

Zachęcamy do śledzenia stron internetowych Programu www.cz-pl.eu oraz profilu Programu na [www.Facebook.com/InterregCZPL](https://www.facebook.com/InterregCZPL). Polecamy oglądanie kanału Programu na www.youtube.com/: **Przekraczamy granice Interreg V-A CZ/PL**, gdzie można znaleźć online prezentacje dla wnioskodawców, webinaria i szkolenia dotyczące przygotowania i realizacji projektów.

Maciej Molak, Kierownik WS



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



Nowa inicjatywa Komisji Europejskiej na polu współpracy transgranicznej

W ostatnim czasie coraz więcej aktorów aktywnych we współpracy transgranicznej zadaje sobie pytania, czy współpraca transgraniczna będzie wspierana także po 2020 roku, gdy skończy się obecny okres programowania, a jeżeli tak, jak będą wyglądały nowe warunki.

Chociaż debaty dotyczące przyszłości polityki spójności, która obejmuje także wspieranie współpracy transgranicznej, są dopiero w swoich początkach, śmiem twierdzić, że na pierwsze pytanie można udzielić odpowiedzi twierdzącej. Przynajmniej z dotychczasowych informacji płynących z instytucji europejskich (Komisja Europejska, Parlament Europejski, Komitet Regionów) i państw członkowskich wynika, że współpraca transgraniczna będzie miała także w przyszłości zapewnione wsparcie, ponieważ rozwijanie współpracy pomiędzy państwami i regionami Europy oraz niwelowanie wpływu granicy stanowi bezpośrednio istotę integracji europejskiej. Natomiast odpowiedź na drugie pytanie jest o wiele bardziej skomplikowana. Ze względu na trwające negocjacje dotyczące wyjścia Wielkiej Brytanii, która jest obecnie jednym z największych płatników netto, z UE i dyskusje w sprawie nowych wyzwań, jakim UE powinna w przyszłości postawić czoła i finansować je, można się spodziewać stosunkowo trudnych dyskusji na temat wysokości i struktury budżetu UE po 2020 roku. A postawione do dyspozycji środki finansowe będą miały potem oczywiście wpływ także na warunki określające realizację poszczególnych polityk. Pierwszy projekt budżetu KE powinna przedstawić prawdopodobnie w maju 2018 roku, po czym powinna wydać także projekty nowych przepisów dotyczących poszczególnych polityk. Pierwsze konkretne informacje nt. przyszłych warunków dotyczących wspierania współpracy transgranicznej powinny więc być dostępne mniej więcej w połowie 2018 roku, choć będzie to przede wszystkim wyobrażenie KE, które będzie później negocjowane na szczeblu państw członkowskich w Radzie i Parlamencie Europejskim.

W związku z tym, przynajmniej z punktu widzenia dziedzin możliwych do wsparcia z przyszłych programów współpracy transgranicznej, coś mogłaby podpowiedzieć inicjatywa, jaką Komisja Europejska przedstawiła we wrześniu bieżącego roku. 20 września 2017 roku wydano Komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego: Zwiększanie

wzrostu gospodarczego i spójności w regionach przygranicznych UE. Jak już nazwa wskazuje, celem tej inicjatywy KE jest wspieranie rozwoju gospodarczego oraz spójności gospodarczej i społecznej regionów na wewnętrznych granicach Unii Europejskiej (tj. granicach między państwami członkowskimi UE).

Komunikat Komisji jest zwięźleniem działań, które KE nazwała Cross-border review, czyli inwentaryzacja stanu współpracy w regionach przygranicznych UE. Rozpoczęto ją jesienią 2015 roku organizacją konsultacji społecznych przy okazji obchodów 25-lecia istnienia programów współpracy transgranicznej. Konsultacje społeczne trwały od września do grudnia 2015 roku i uczestniczyły w nich ponad 623 instytucje, w tym także mieszkańcy z całej Unii, w szczególności

wania barier we współpracy. Są to następujące obszary: 1) bardziej ścisła współpraca państw członkowskich i regionów przy wzajemnym uznawaniu i dostosowywaniu przepisów; 2) ocena transgranicznego wpływu przyjmowanych przepisów prawnych; 3) wzmocnienie transgranicznej wymiany informacji pomiędzy organami administracji publicznej i rozwijanie elektronicznej administracji publicznej; 4) zapewnienie transgranicznego dostępu do wiarygodnych i zrozumiałych informacji; 5) wspieranie zatrudnienia transgranicznego; 6) promowanie wielojęzyczności w regionach przygranicznych; 7) ułatwianie transgranicznej dostępności ze szczególnym uwzględnieniem transgranicznej komunikacji publicznej; 8) promowanie współpracy placówek służby zdrowia i świadczenie transgranicznej opieki



z regionów przygranicznych. Jednocześnie KE rozpoczęła w 2015 roku opracowywanie badań, mających zdefiniować główne bariery we współpracy transgranicznej, i zorganizowała serię specjalistycznych warsztatów. Wyniki tych działań podsumowano w powyżej wskazanym komunikacie. Na jego wstępie stwierdza się, że chociaż współpraca transgraniczna wspierana jest ponad ćwierć wieku poprzez programy Interreg, wciąż istnieje wiele przeszkód dla współpracy transgranicznej, począwszy od barier fizycznych wynikających z charakteru obszaru i deficytów w infrastrukturze, przez bariery językowe, po bariery o charakterze prawnym i administracyjnym. W nawiązaniu do tego w dokumencie szczegółowo omówiono 10 obszarów, które w oparciu o przeprowadzoną inwentaryzację mają, zdaniem KE, największy potencjał usu-

zdrowotnej; 9) uwzględnianie i wykorzystywanie instrumentów prawnych i finansowych współpracy transgranicznej (np. europejskie ugrupowanie współpracy terytorialnej lub przygotowywana europejska konwencja transgraniczna); 10) gromadzenie dowodów potwierdzających interakcje transgraniczne w celu wsparcia procesu decyzyjnego.

W każdej z tych dziedzin KE proponuje konkretne działania mające ułatwiać i wzmacniać współpracę transgraniczną. W dużej mierze dotyczy to działań na szczeblu europejskim, które są w gestii KE. Należą do nich np. stworzenie ogólnounijnej internetowej sieci ekspertów, w ramach której aktorzy współpracy transgranicznej mogliby omawiać problemy administracyjne i prawne dotyczące współpracy transgranicznej i sposoby ich rozwiązywania. Sieć ta będzie moderowana za po-

średnictwem tzw. Punktu Koordynacyjnego ds. Transgranicznych, który zostanie powołany przy KE. Ponadto KE planuje do końca 2017 roku opublikować otwarte zaproszenie do składania wniosków dotyczących projektów pilotażowych. Będzie ono skierowane do organów publicznych, które chcą rozwiązać konkretny problem natury prawnej lub administracyjnej dotyczący kwestii przygranicznych. Wybrane projekty mają stanowić podstawę badania innowacyjnych sposobów rozwiązywania problemów transgranicznych i dlatego wybranych zostanie najwyżej 20 projektów, a kryteriami ich wyboru będą wysoka wartość demonstracyjna i potencjał do powielania. W zakresie procesu legislacyjnego KE planuje bardziej konsekwentnie oceniać oddziaływanie transgraniczne przepisów wdrażanych na szczeblu europejskim i bardziej włączyć w ten proces aktorów współpracy transgranicznej. W zakresie komunikacji publicznej KE planuje zbadać brakujące transgraniczne połączenia kolejowe itd.

Oprócz działań realizowanych przez Komisję w dokumencie zaproponowano także działania, na jakich mają się skupić państwa członkowskie, regiony i lokalne samorządy. Obejmują one przykładowo większe współdzielenie informacji pomiędzy organami administracji publicznej, wzmocnienie działań w zakresie wzajemnego uznawania norm i przepisów, wzmocnienie współpracy transgranicznej pomiędzy publicznymi służbami zatrudnienia w celu zapewnienia lepszego dostępu do informacji i miejsc pracy, wprowadzanie nauki języka sąsiedniego państwa itp. Działania te mają charakter zalecający, ponieważ komunikat nie jest prawnie wiążący. Będzie więc to zależało od chęci i woli poszczególnych aktorów, by proponowane działania realizować. Wiadomo jednak, że KE będzie dążyła do tego, by jak najwięcej działań udało się zrealizować. Można się spodziewać, że jednym z instrumentów dla przyszłej realizacji wymienionych działań będą progra-

my współpracy transgranicznej Interreg, co w komunikacie zasygnalizowano.

Jestem zdania, że ta inicjatywa KE jest ciekawym i godnym uznania działaniem i stanowi jasny sygnał, że dla KE współpraca transgraniczna jest ważna. Osobom, które chciałyby więcej dowiedzieć się na temat działań KE, polecam zapoznanie się z komunikatem KE. Dostępny jest on pod adresem: http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docof-fic/2014/boosting_growth/com_boosting_borders_cs.pdf. Ponadto można wziąć udział w jednej z konferencji, jakie będą organizowane przez KE. Dla obszaru Europy Środkowej konferencja odbędzie się w Bratysławie na początku 2018 roku.

Ing. Martin Buršík

*Kierownik Wydziału Przygotowania
i Metodyki Programów Współpracy
Transgranicznej, Departament
Europejskiej Współpracy Terytorialnej,
Ministerstwo Rozwoju Regionalnego RCz*

Nasz sąsiedni Euroregion Pradziad obchodził swoje 20-lecie



Próby nawiązania współpracy przygranicznych regionów według europejskich wzorców podejmowane są już od początku lat 90. minionego wieku. Ideę wzajemnego przybliżania i współpracy pomiędzy Polską i Czechami w rejonie jesenickim przyswoiły, podejmując pierwsze kontakty, władze samorządów lokalnych już w 1990 roku.

Pierwszą inicjatywę w tym kierunku zgłosiły władze Miasta Jeseník, organizując 21 czerwca 1991 roku konferencję z udziałem przedstawicieli miast i gmin z ziemi jesenickiej i sąsiednich miast i gmin z województwa opolskiego i wałbrzyskiego. Zwieńczeniem kilkuletnich starań władz samorządowych i wojewódzkich oraz wzmocnieniem formalnie już kilka lat trwającej współpracy samorządów, szkół, ośrodków kultury, klubów sportowych i innych organizacji społecznych było podpisanie umowy ramowej o założeniu polsko-czeskiego euroregionu dnia 2 lipca 1997 roku w Jeseníku. Euroregion przyjął nazwę najwyższego szczytu Jeseníków – Pradziada (1492 m n.p.m.). Po czeskiej stronie do euroregionu przystąpiło 60 gmin ze stowarzyszenia gmin ziemi jesenickiej, bruntalskiej, osobłowskiej, rybnickiej i okolic Vrbna pod Pradědem. W celu zintensyfikowania współpracy w polskiej części euroregionu 7 stycznia 2000 roku założono Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Pradziad.

Obecnie euroregion zrzesza 70 gmin i ma 6 członków stowarzyszonych po stronie czeskiej oraz 39 gmin i 5 powiatów po stronie polskiej. W porównaniu z Euroregionem Glacensis Pradziad jest więc o jedną czwartą mniejszy i o pół roku młodszy.

Obchody 20-lecia miały miejsce 10 października w pięknej atmosferze hotelu Arkas w Prószkowie. Międzynarodowa konferencja została otwarta hymnami państwowymi i po uroczystym zagajeniu głos zabrali przewodniczący obu stron narodowych,

pan Radosław Roszkowski i pan Petr Procházka, którzy podsumowali minione 20 lat działalności euroregionu i przybliżyli obecnie realizowane działania. W trakcie konferencji można było usłyszeć prezentacje dotyczące przykładowo historii i roli euroregionów w obecnym życiu na pograniczu, polityki dotacyjnej w programach współpracy transgranicznej, roli ruchu turystycznego itp. W drugiej części konferencji wręczono wyróżnienia ważnym postaciom euroregionu. Były to odznaki „Za Zasługi dla Województwa Opolskiego” za wieloletnią pracę na rzecz współpracy transgranicznej, medale za zasługi dla rozwoju polsko-czeskiej współpracy oraz nagrody za współpracę przygraniczną w Euroregionie Pradziad. Z gratulacjami i prezentami przybyli również przedstawiciele innych euroregionów. Konferencję uatrakcyjnił też występ kwartetu smyczkowego „Chilla Quartet”. Na zakończenie wzniesiono toast i pokrojono urodzinowy tort.



Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM (EUWT)

W poprzednim numerze niniejszego Biuletynu informowałem Państwa o tym, że w odpowiedzi na wniosek Województwa Dolnośląskiego i 1. wicehetmana Kraju Hradeckiego mgr. Martina Červíčka zapewniliśmy koordynację obu stron w sprawie transgranicznego połączenia kolejowego. Konkretnie chodzi o połączenie kolejowe Trutnov – Sędziszów i Wałbrzych – Adršpach. Bardzo się cieszę, że wraz z nowym rozkładem jazdy oba połączenia wejdą w życie.

Działalność EUWT w bieżącym roku skupiała się na przygotowaniu projektów do Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska, oś priorytetowa 4. W ustalonym terminie do 15 maja 2017 roku złożyliśmy pięć projektów. Wspólnie z Uniwersytetem im. Pałackiego w Ołomuńcu, Stowarzyszeniem Turystycznym Jeseník i Instytutem Rozwoju Terytorialnego we Wrocławiu złożyliśmy



projekt pn. „Lecznictwo uzdrowiskowe na pograniczu polsko-czeskim i jego wkład w rozwój regionalny”. W tym projekcie jesteśmy partnerem wiodącym. Kolejnym projektem, w którym pełnimy rolę partnera wiodącego, jest projekt wspólny z Euroregionem Glacensis – polską i czeską stroną oraz Karkonoską Agencją Rozwoju Regionalnego z Jeleniej Góry pn. „Wyszkolenie nie zna granic”. Przedmiotem tego projektu jest nauka języka polskiego i czeskiego w instytucjach samorządowych i innych na terenie EUWT NOVUM poprzez opracowanie aplikacji e-learningowej. Z rozmów prowadzo-

nych z jednostkami ratownictwa medycznego funkcjonującymi na terenie EUWT wyniknęła potrzeba pogłębienia współpracy. Dlatego przygotowano i złożono projekt pn. „Jak ratujecie u was”, w którym naszymi partnerami są pogotowia ratunkowe Kraju Libereckiego, Hradeckiego i Ołomunieckiego oraz ich polscy partnerzy – Jelenia Góra, Wałbrzych, Kłodzko i Ząbkowice Śląskie. Partnerem wiodącym tego projektu jest Pogotowie Ratunkowe w Jeleniej Górze.

W ramach naszego EUWT powołano tematyczne grupy robocze, które starają się

rozwiązywać problemy w następujących dziedzinach: ochrona zdrowia i bezpieczeństwo, planowanie przestrzenne, środowisko, transport, współpraca gospodarcza i problemy administracyjne. Odpowiadając na potrzeby ich działalności, przygotowaliśmy i złożyliśmy projekt pn. „Wspólnie rozwiązujemy problemy”, którego jesteśmy jedynym wnioskodawcą.

Ostatni projekt, w którym uczestniczymy, nosi nazwę „Akcent@net”. Partnerem wiodącym tego projektu jest Institut EuroSchola, z.ú. z Frydku-Mistku, kolejnymi partnerami są Centrum Pedagogiczne dla Polskiego Szkolnictwa Narodowościowego z Czeskiego Cieszyńska oraz Uniwersytet Śląski z Katowic. Celem projektu jest stworzenie sieci kooperacji nauczycieli szkół podstawowych i średnich z obu stron na całej długości pogranicza.

Wszystkie projekty udało się złożyć we wskazanym terminie, przeszły kontrolę formalną i jako że spełniły warunki kwalifikowalności, były ocenione przez ekspertów. Decyzja o ich zatwierdzeniu lub niezatwierdzeniu do dofinansowania zostanie podjęta na posiedzeniu Komitetu Monitorującego Programu Interreg V-A w drugiej połowie listopada.

Miroslav Vlasák
wicedyrektor EUWT NOVUM

Zwiedzaj rowerem – turystyczne trasy rowerowe

W ramach projektu ROWEROWY REGION zostaną wybudowane transgraniczne połączenia rowerowe pomiędzy partnerami Gminą Miejską Nowa Ruda, Gminą Nowa Ruda, Gminą Radków, Miastem Broumov i Gminą Krynice. Budowane ścieżki rowerowe i nowe oznaczenia tras pieszych i rowerowych pozwolą stworzyć zintegrowany system ścieżek na pograniczu Ziemi Noworudzko-Radkowsko-Broumovskiej.

Nowopowstałe drogi rowerowe i oznaczone ścieżki połączą się z już istniejącą infrastrukturą rowerową. Ścieżki zostały tak zaprojektowane, aby udostępnić turystom możliwość zwiedzania zabytków kulturalnych i przyrodniczych na terenie Ziemi Noworudzko-Radkowsko-Broumovskiej. Dzięki nowym trasom turyści odwiedzą centra zabytkowych miast partnerskich w Nowej Rudzie, Radkowie i Broumowie oraz odwiedzą liczne atrakcje na trasach ścieżek.

Wszystkie działania zostaną uzupełnione o wspólną promocję w mediach i na portalach społecznościowych. Partnerzy wykonają wspólne materiały promocyjne, spot reklamowy oraz mapy dla rowerzystów i turystów

CZ.11.2.45/0.0/0.0/15_003/0000310

Rowerowy region - Ziemia Noworudzko-Radkowsko-Broumovska

pieszych. Wyjadą wspólnie na targi turystyczne w celu promowania nowego produktu na pograniczu polsko-czeskim jakim będzie zintegrowany system ścieżek rowerowych. Do promocji ścieżek zostaną wykorzystane turystyczne polsko-czeskie aplikacje mobilne partnerów. Planowany termin uruchomienia całej infrastruktury to jesień 2018 r.

Gmina Radków:

- remont ścieżki rowerowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą oraz oznakowaniem pionowym i poziomym - odcinek Radków ul. Grunwaldzka do punktu widokowego na górze Guzowata (długość odcinka ok. 866 m.)
- budowa ścieżki rowerowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą oraz oznakowaniem pionowym i poziomym - odcinek Ścinawka Górna - Włodowice (długość odcinka ok. 1 800 m.)
- budowa oznakowania powstałych oraz już istniejących tras rowerowych

Gmina Miejska Nowa Ruda:

- budowa ścieżki rowerowej na trasie Nowa Ruda - Słupiec 3, 3 km oraz zmiana or-

ganizacji ruchu na terenie centrum w celu udostępnienia go rowerzystom. Szlak kończy się na ul. Fredry, gdzie łączy się z planowaną ścieżką rowerową Gminy Nowa Ruda, a następnie w kierunku pałacu Sary do ścieżki realizowanej przez Gminę Radków, a następnie do Broumova i Krynicy.

Gmina Nowa Ruda:

- budowa ścieżki rowerowej łączącej Gminę Miejską Nowa Ruda od ul. Fredry przez wieś Włodowice z Gminą Radków, a następnie w kierunku Broumova i Krynicy.

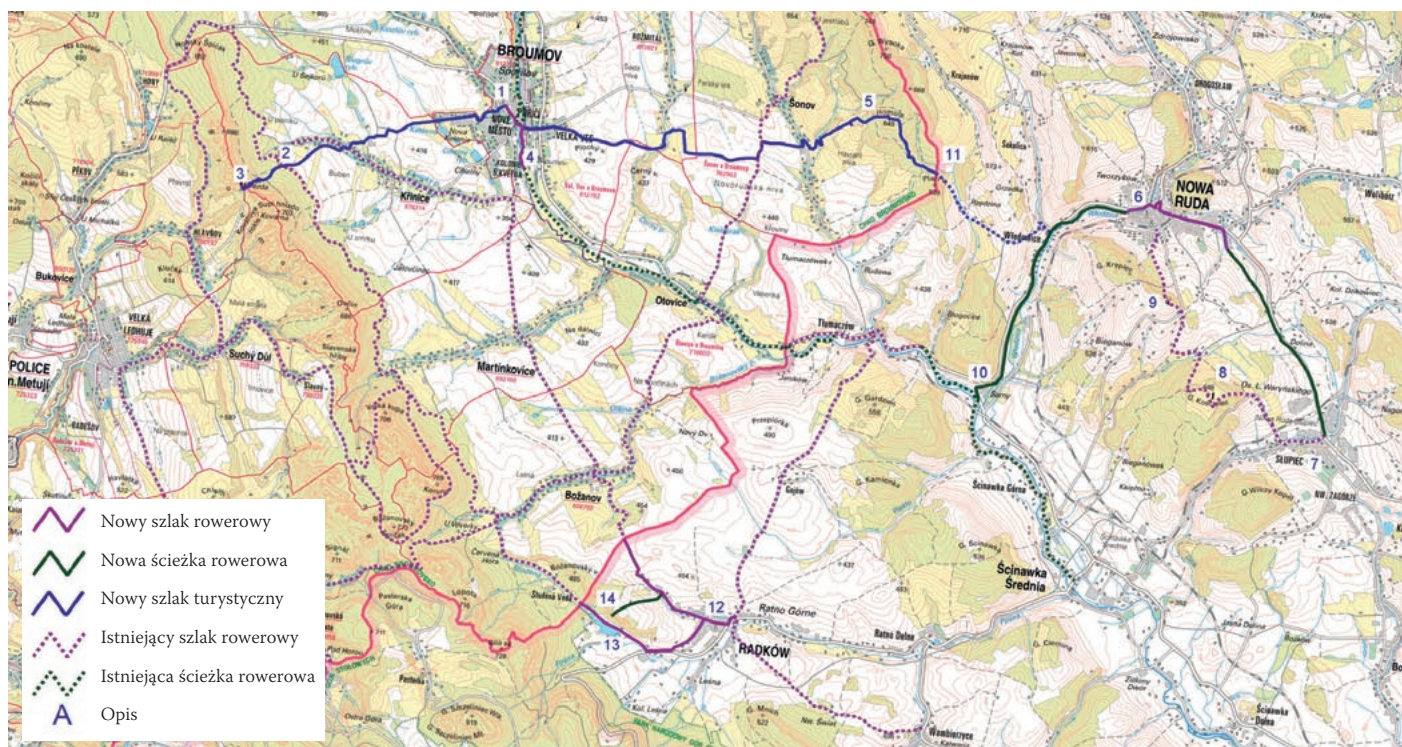
Miasto Broumov:

- oznaczenie / udrożnienie szlaku pieszo-rowerowego Broumov – Hvezda – udostępnienie atrakcji przyrodniczej, budowa wiat zadaszonych na szlaku
- budowa zaplecza dla rowerzystów na terenie miasta: oznaczenia, domy dla rowerów, przechowalnie, tablice informacyjne, zaplecze socjalne dla turystów itp.

Gmina Krynice:

- budowa szlaków rowerowych na terenie gminy łączących gminę Krynice z pozostałymi partnerami
- oznakowanie szlaków turystycznych na terenie gminy Krynice, montaż architektury turystycznej: ławki, wiaty, kosze.

Partnerzy: Miasto Broumov – partner wiodący, budżet: 332 137 euro / Gmina Krynice – partner czeski, budżet: 107 282 euro / Gmina Nowa Ruda – partner polski, budżet: 289 000 euro / Gmina Miejska Nowa Ruda – partner polski, budżet: 623 185 euro / Gmina Radków – partner polski, budżet: 343 957,82 euro
Całkowity budżet projektu: 1 695 562,69 EUR



Karkonosze to raj narciarstwa zjazdowego i biegowego

Zapraszamy serdecznie w zimowe Karkonosze. Nowoczesne ośrodki narciarskie i romantyka gór przykrytych białym śniegiem potrafią oczarować, a oferta ośrodków zimowych zadowoli każdego...

Karkonoskim białym śladem

W jakim innym miejscu szukać dobrych warunków do uprawiania narciarstwa biegowego, jeśli nie w Karkonoszach – najwyższych czeskich górach? Czy wiecie, że jest tu sieć ponad 600 km tras narciarstwa biegowego, które są regularnie przygotowywane w zależności od aktualnych warunków śniegowych i pogodowych?

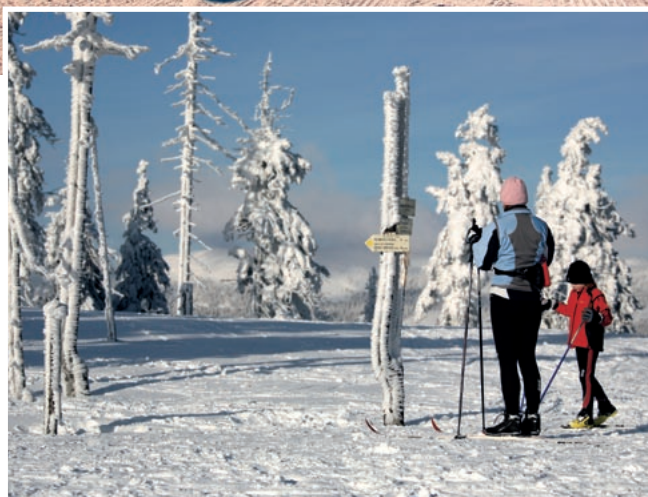
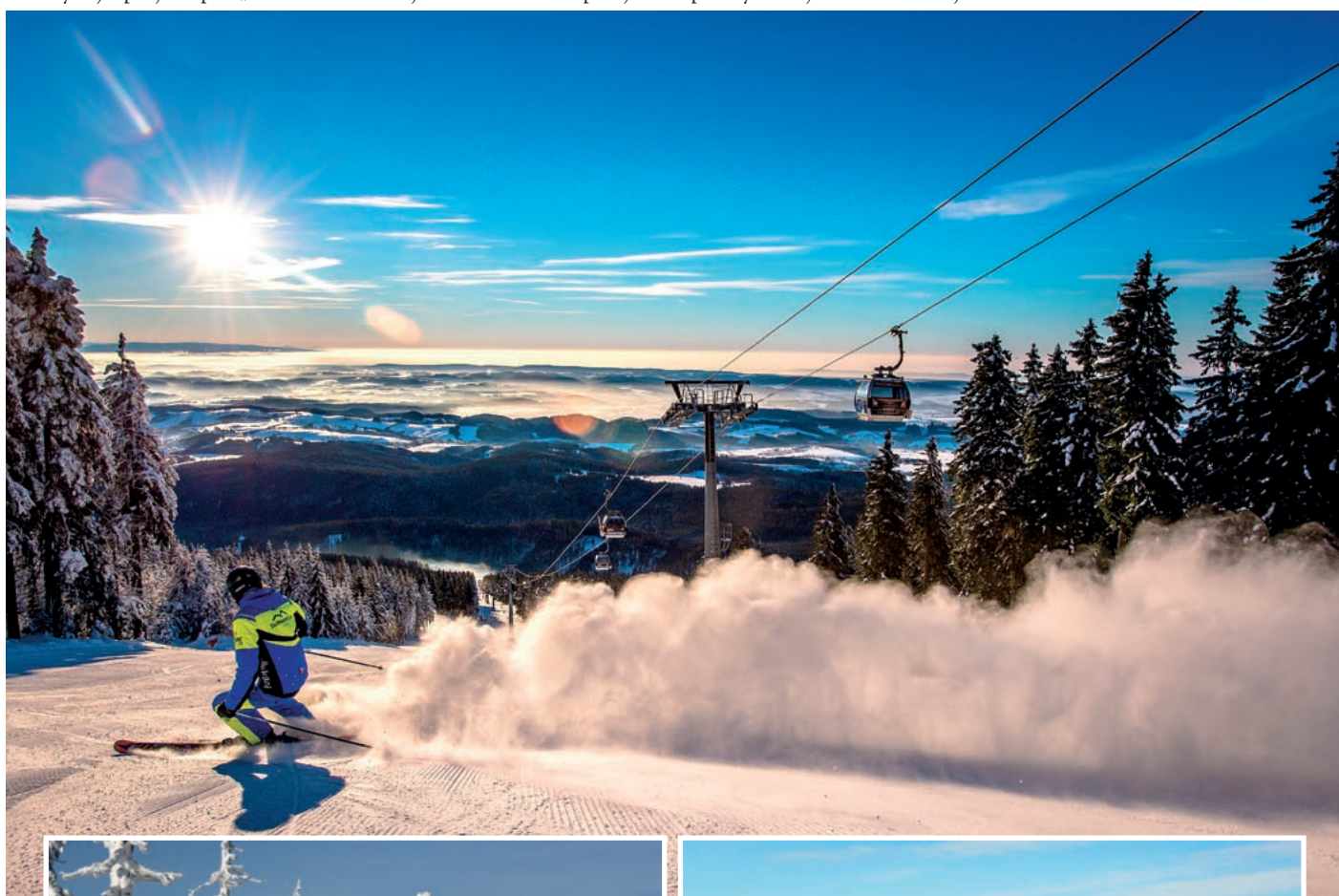
Krkonoše – svazek měst a obcí (Karkonosze – Związek Miast i Gmin) już od 17 lat koordynuje projekt pn. „Karkonosze – raj

narciarstwa biegowego”, dzięki któremu pomaga w przygotowaniu tras, umożliwiając narciarzom przeżywanie jak najlepszych doznań podczas zimowych przejażdżek.

Planujecie wypad na biegówki i zastanawiacie się, dokąd się udać? Na stronach internetowych www.krkonose.eu można znaleźć wykaz wybranych tras. Gdzie dowiedzieć się, która z nich jest aktualnie przygotowana? Wystarczy zajrzeć na www.bilestopy.cz i sprawdzić, kiedy ratrak ostatni raz przejechał po wybranej trasie.

Wszystkie ważne informacje są od razu dostępne, a potem wystarczy już tylko wybrać właściwe smarowanie i wyruszyć na szlak!

Najdłuższą trasą, biegnącą przez całe Karkonosze od Harrachova po Žacléř, jest Magistrala Karkonoska licząca 71 km długości. W terenie oznakowana jest jako szlak czerwony. Zachęcamy do przejechania jej wschodniej części! Na trasę wchodzi się w Szpindlerowym Młynie, dokąd można dojechać autobusem.





Z ośrodka Svatý Petr wyruszamy na Krásnou pláň. By ułatwić sobie wchodzenie ze Szpindlerowego Młyna, można skorzystać z ogrzewanej sześciuosobowej kanapy z osłoną przeciwwiatrową. Dalej trasa prowadzi koło drewnianej chaty, obiektów Klínové i Friesovy bud i zboczem pod Liščí horą do górskiego hotelu Lesní bouda. Dalej Magistrála Karkonoska wiedzie koło hotelu Pražská bouda, mijamy Pardubické i Krausovy boudy, kierując się do miejscowości Horní Maršov. Stąd podążamy drogą pod górę do schroniska Rýchorská bouda, a potem łagodnym zjazdem do Žacléřa.

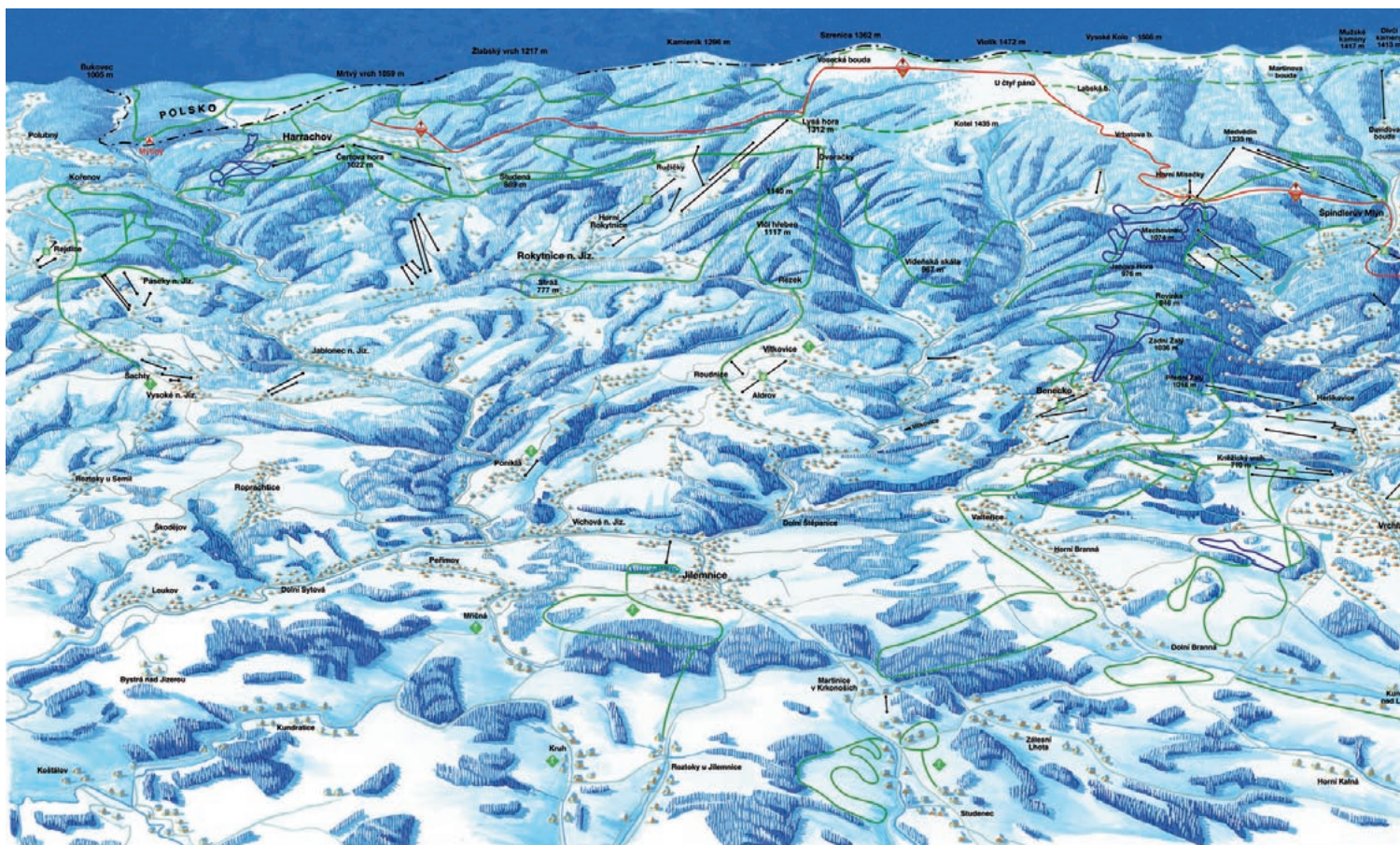
To całodniowa wycieczka licząca 44 kilometry. Ale nie trzeba się obawiać, trasę można w dowolny sposób skrócić...

A będąc na szczycie Pláně, warto na chwilę zdjąć biegówki i odwiedzić Lodarium! W klimatyzowanym igloo można oglądać unikatową wystawę rzeźb z lodu wykonanych z 42 ton lodowych brył. Czynne codziennie od godziny 11.00 do 15.30. Wstęp wolny! Co można tu na własne oczy zobaczyć? Statek kosmiczny i postacie z Gwiazdnych Wojen, wykonane przez zawodowych rzeźbiarzy w lodzie. Zachęcamy także do odwiedzenia panoramicznej Restauracji Na

Pláni, zlokalizowanej kilkadziesiąt metrów od Lodarium – www.skiareal.cz.

Karkonoskie ośrodki narciarskie – to co dla Was najlepsze

Zarówno rodzinne stoki, jak i połączone z sobą tereny ośrodków wyposażone w nowoczesne wyciągi narciarskie i koleje linowe, armatki śnieżne, snowparki, miejsca dla dzieci i początkujących, możliwości uprawiania narciarstwa biegowego – to wszystko można znaleźć w Karkonoszach. Każdy będzie tu gościnnie, otwarcie i miło przyjęty. A liczne wydarzenia kulturalne i sportowe



z pewnością uatrakcyjnią wypoczynek. Można też korzystać z bogatej oferty usług uzupełniających, jak wypożyczalnie sprzętu, szkoły narciarskie, snowtubing, dobre restauracje. W tym sezonie dla wszystkich narciarzy przygotowano kilka nowości – nowe koleje linowe w miejscowościach Černý Důl, Pec pod Sněžkou i Horní Mísečky, nowe parki dziecięce i lepsze połączenia pomiędzy ośrodkami. Przed wyruszeniem na narty zachęcamy do odwiedzenia stron www.krkonose.eu, gdzie umieszczony jest wykaz wszystkich karkonoskich ośrodków zimowych, informacje nt. warunków śniegowych oraz aktualne informacje dotyczące kursowania kolei linowych.



Zimowa przygoda w Karkonoszach

Karkonosze zimą to nie tylko trasy zjazdowe i ślady biegowe. Na śniegu można bawić się też na wiele innych sposobów. Na sankach, raketach śnieżnych, w saniach ciągniętych przez psy lub na lodospadzie. Wybierz to, co najlepsze dla ciebie, rodziny czy przyjaciół i korzystaj z uroków zimy.

Przez Karkonosze na raketach śnieżnych

Miałeś już okazję zimą przejść się po zaśniewionych równinach w raketach śnieżnych? To zupełnie inne zimowe doznania... Zasadę poruszania się na karplach podpatrzono u matki natury. Szczupły ryś na swoich szerokich łapach porusza się po śniegu z lekkością i ludzie sobie też zrobili takie „łapy”. Rakiety śnieżne mają pod czubkiem i piętą ostrza, które wbijają się w śnieg, zapobiegając poślizgnięciu. Chodzenie w nich nie jest trudne, tylko trzeba się przyzwyczaić do szerszego i dłuższego kroku. Warto je w górach wypożyczyć i wyruszyć na spacer po zaśniewionej okolicy. Prosimy o nieniszczenie przygotowanych tras narciarstwa biegowego i okolicznej przyrody. A dokąd się właściwie udać? Zobacz na www.krkonose.eu/cs/sneznice.

Królestwo wody i lodu oczaruje

Mróz z przepływającej wody na skałach lub w wodospadach tworzy rozmaite przepiękne

działa natury. W Karkonoszach takie „działa sztuki” można podziwiać w wielu miejscach. Lodospady są cudownymi wytworami przyrody. Ten na skale na końcu drogi Buď fit w Szpindlerowym Młynie można nie tylko podziwiać, ale też pokonać. Ponieważ to jedyne takie miejsce, w dodatku zlokalizowane w sercu parku narodowego, obowiązują tu pewne reguły. Można się z nimi zapoznać na stronie www.krkonose.eu/cs/ledolezeni, gdzie umieszczona jest też lista sztucznych lodowych ścian w Karkonoszach.

Mushing – jazda z psim zaprzęgiem

Lubisz psy, zimowe krajobrazy i nietradycyjne widoki na Karkonosze? Jeżeli tak, zachęcamy do skorzystania z przejażdżki psim zaprzęgiem na karkonoskie szczyty. To okazja, by zasmakować fascynacji wspólną pracą człowieka i psa i przekonać się, że dla wszystkich to świetna zabawa.

Z tej niecodziennej oferty można korzystać na terenie całych Karkonoszy. Zależy to od



własnej ochoty i ustaleń z doświadczonym musherem. Jazda nie jest trudna fizycznie, ale należy się liczyć z co najmniej godzinnym pobytem na naprawdę świeżym powietrzu, więc trzeba się ciepło ubrać, założyć porządne buty i zabrać z sobą jakiś ciepły napój do ogrzania. Jazda psim zaprzęgiem nie stwarza ograniczeń fizycznych ani wiekowych i korzystać z niej mogą zarówno osoby indywidualne, jak i grupy. Informacje o tym, gdzie i z kim można wyruszyć na mushing, umieszczone są na www.krkonose.eu/cs/mushing.

Sanki ślizgowe, ślizgacze i sanki – wsiadamy i jedziemy!

W Karkonoszach na sankach zjeżdża się spontanicznie, „na dziko”. Saneczkarze wychodzą na górkę i zjeżdżają w dół. Dlatego ten rodzaj sportu można uprawiać na każdej górze i zjeżdżać z różnych zboczy. Gdy śniegu jest dużo, zbrocza nikt nie przygotowuje. Wyjątkiem są trasy saneczkowe. Niemal 4 kilometry liczy odpłatna trasa saneczkowa biegnąca od Erlebachovej boudy na Dívčí lávky w Szpindlerowym Młynie.



Z centrum można pojechać na górę autobusem. W dół zjeżdża się przeważnie leśną drogą, którą codziennie przygotowuje ratriak. Zjechać można także z Czarnej Góry do Jańskich Łaźni po trasie noszącej miano Zvonková cesta (Szlak Dzwoneczkowy). Na górę można wjechać gondolą. Tą samą dro-

gę sto lat temu zjeżdżali górale na saniach rogatych. Dźwięk dzwoneczków ostrzegał o nadjeżdżających dużych saniach. Trasa saneczkowa liczy 3,5 km. Kolejne informacje o karkonoskich miejscach nadających się do jazdy na sankach można znaleźć na www.krkonose.eu/cs/sankovani.

Wybrane zimowe wydarzenia w Karkonoszach

27. 1. 2018

3. edycja – Zawody sani rogatych przy kościele

Zawody dwuosobowych zespołów na saniach rogatych wzbogacone specjalnymi dyscyplinami, takimi jak zwożenie siana, cięcie drewna i in., trasa zjazdowa U kostela, Malá Úpa. Więcej: www.malaupa.cz

2. - 3. 2. 2018

Czech Snow Polo Masters vol. 5 W Szpindlerowym Młynie odbywa się już piąta edycja polo na koniach na śniegu. Za każdym razem jest to niezwykle widowisko. W ciągu dwóch dni można obejrzeć kilka meczów rozgrywanych w dolnej części tras zjazdowych w ośrodku Svatý Petr. Więcej: www.skiareal.cz

Przełom lutego/marca 2018

Parada masek u Ducha Gór

Wizyta Ducha Gór, zjazd na „bylecym”, ośrodek narciarski Černý Důl. Więcej: www.spolekkrakonos.cz

Luty 2018

Retro trójbój na nartach Zawody w stylu retro na zabytkowych nartach i w dawnych ubraniach organizowane na łące pod Polákem, Zaclěr. Więcej: +420 499 739 225

17. – 18. 2. 2018

Przemysłowy weekend

Tradycyjna impreza pełna karnawałowej zabawy i rozrywki. Przemysłowy jarmark, wieprzowa uczta i bogaty program kulturalny, rynek Dolní náměstí i ośrodki narciarskie, Rokytnice nad Jizerou. Więcej: +420 481 522 001

3. 3. 2018

Karkonoska 70

Otwarte zawody w biegach narciarskich z serii zawodów Stopa pro život (Ślad dla życia), zaliczają się do najstarszych, najdłuższych i najtrudniejszych zawodów, Svatý Petr Špindlerův Mlýn. Więcej: www.skiareal.cz

17. 3. 2018

Przyjazd Liczyrzepy

W tym dniu w Harrachovie zagości Duch Gór ze swoim orszakiem, by przywitać wiosnę. Po paradzie bogaty program towarzyszący, Harrachov. Więcej: www.harrachov.cz

17. - 19. 3. 2018

Memoriał dr. Václava Vojtěcha – Lodowa Jazda

Wyjątkowe zawody z udziałem międzynarodowym. Każda drużyna składa się z mushera z psim zaprzęgiem i narciarza, który może być przywiązany do sani lub jechać samodzielnie, nie może to być jednak skijöring, Dolní Dvůr. Więcej: www.ledovajizda.cz

Wiele innych karkonoskich imprez można znaleźć na www.krkonose.eu.

Region Panda, z.s.

Realizator wielu projektów europejskich, organizator 19. edycji Mistrzostw Czech seniorów w szachach, przez ostatnie 20 lat uczestnik ligowych konkursów szachowych, od 40 lat wychowuje setki młodych szachistów, spośród których wielu zdobyło tytuły mistrzów Czech. Region Panda, z. s. obecnie pomaga także sieciom organizacji non-profit.

Projekt INSPIR – Intenzivní spolupráce sítí institucí regionu (Intensywna współpraca sieci instytucji regionu) o nr. CZ.11.4.120/0.0/0.0/15_006/0000097

realizowany jest w okresie 2017-2020. W projekt są na razie zaangażowani turyści, szachiści, hodowcy rybek akwariowych, działkownicy, pszczelarze, skauci, fotografowie, modelarze, cukiernicy a rolnicy. Kolejne 2 dziedziny jest jeszcze niezagospodarowanych i są ustalane. Prosimy o kontakt pod adresem panda.daniel@tiscali.cz.

Pytanie do Jiřího Daniela, prezesa Regionu Panda i głównego menedżera projektu INSPIR:



Czym jest projekt ciekawy?

„Przyjemność sprawia nam praca z ludźmi, którzy mają jakąś pasję. Radość sprawia także przekazywanie korzyści płynących z UE nie tylko administracji publicznej lub przedsiębiorcom, ale także wspomaganie sieci czeskich i polskich organizacji non-profit. Granice przecież istnieją już tylko na mapach. Czytajcie INSPIR i realizujcie go razem z nami!”



www.panda-rk.cz

Region Panda



[Úvodní stránka](#)
[Kontakty](#)
[O nás](#)



- Aktuality
- Časopisy Inspir




Realizované projekty

- Inovace - Časopis
- Inovace - Radio
- Vstupujeme na trh
- Rychnov - Radkow
- Simultánka
- Rošáda
- Mateřské školy

Mistrovství ČR seniorů v šachu



ŠACHOVÝ SVAZ ČESKÉ REPUBLIKY
KRAJ KRAJ

ŠACHY

- Soutěže družstev
- On-line databáze ŠSČR
- Chess results
- LOK
- Linky
- Publicita
- Kalendář Pandy



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRAČAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



Fundacja Inicjatyw
Regionalnych
i Międzynarodowych



REGION
PANDA





PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Poznajmy się bardziej

Nr rej. CZ.11.4.120/0.0/0.0/15_006/0000099

Partner Wiodący: Obec Lánov

Partnerzy: Gmina Karpacz / Miasto Szklarska Poręba

Spotykać się, rozmawiać z sobą, wymieniać doświadczenia, kształcić się, a przede wszystkim wspólnie się poznawać, bawić i rywalizować. To wszystko stanowi przedmiot projektu pn. „Poznajmy się bardziej” realizowanego przez czeską Gminę Lánov i polskich partnerów, Gminę Karpacz i Miasto Szklarska Poręba. Jest do czego nawiązać – w latach 2013-2015 realizowano wspólny projekt pn. „Współpraca i wymiana doświadczeń między strażakami w gminach Lánov, Szklarska Poręba i Karpacz”.

Oprócz straży pożarnych, które nawiązują

wycieczki do Pragi, Wrocławia i Warszawy, by poznawać historię. Nauczyciele będą mieli okazję się spotkać w ramach platform merytorycznych przy wymianie i „shadowingu”, co z pewnością przyniesie im ciekawą wiedzę i doświadczenia.

Sport można uprawiać w każdym wieku.

A więc dla osób w różnym wieku odbędą się

turnieje i zawody sportowe w grach z piłką i dyscyplinach drużynowych lub indywidualnych, wśród których coraz popularniejszy staje się biathlon w wersji zimowej i letniej, zawody w sportach pożarniczych, nordic walking czy narciarstwo i jazda na rowerze. Wrażenia i doświadczenia, wspomnienia minionych lat przeżytych na



do stałej współpracy transgranicznej, realizując kolejne działania, takie jak weekendowe spotkania i zawody, wspólne szkolenia i ćwiczenia tematyczne, pokazy działania i wykorzystania sprzętu, w projekt zaangażowani są także uczniowie szkół podstawowych, seniorzy, sportowcy i urzędnicy jednostek samorządowych.

Młodzież z radością oczekuje wspólnych działań o charakterze sportowym, przyrodniczym i artystycznym. Dzieci wyjadą na



polsko-czeskim pograniczu i współczesne życie będą z pewnością ciekawymi tematami do rozmów podczas działań organizowanych dla seniorów. Przed nimi spotkania adwentowe i tradycje świąteczne, programy kulinarne połączone z przygotowaniem tradycyjnych dań karkonoskich, wycieczki i wyjazdy tropem uroków regionu, Akademia Seniorów w Jeleniej Górze, warsztaty rzemieślnicze i kursy plastyczne.

CAŁKOWITE KOSZTY PROJEKTU zaplanowano na poziomie 293 815,45 € (Obec Lánov 85 991,45 €; Gmina Karpacz 54 368,00 €; Miasto Szklarska Poręba 153 456,00 €).

PROJEKT ROZPOCZĄŁ się 1 lipca 2017 roku, gdy Gmina Karpacz zorganizowała Dzień Strażaka, i potrwa do 30 czerwca 2020 roku.

Atrakcje turystyczne Ziemi Ząbkowickiej

Ziemia Ząbkowicka to region historyczno-geograficzny położony w południowo-wschodniej części województwa dolnośląskiego. Rozciąga się na obszarze Przedgórza Sudeckiego, Gór Bardzkich, Sowich oraz Złotych tworząc z rzekami i jeziorami niepowtarzalny klimat regionu.

To obszar z licznymi atrakcjami turystycznymi, zróżnicowaną bazą noclegową i gastronomiczną, a także szlakami pieszymi, trasami rowerowymi i narciarskimi. Uwagę przykuwają cenne i dobrze zachowane zabytki będące spuścizną kultur trzech narodów: polskiego, niemieckiego i czeskiego. Tutaj znajdziemy słynną Księgę Henrykowską, w której zostało zapisane pierwsze zdanie w języku polskim - „Day ut ia pobrusa a ti poziwai”, co oznacza „Daj ja pomieść, a ty odpocznij”. To dowód na to, że Ziemia Ząbkowicka należy do tych regionów Polski, w których należy szukać początków języka polskiego.

Na terenie Ziemi Ząbkowickiej znajduje się wiele atrakcji turystycznych. Oprócz legendy, związanej z Ząbkowicami Śląskimi, Krzywą Wieżą i Frankensteinem, jest mnóstwo świetnie zachowanych zabytków. W Ziębicach, jednym z niewielu miast Ziemi Ząbkowickiej, zachował się - w niemal idealnym stanie - średniowieczny układ urbanistyczny. Z kolei Bardo, to jedna z najstarszych miejscowości regionu, położona nad malowniczym przełomem Nysy Kłodzkiej w Górach Bardzkich. Nad Srebrną Górą wznosi się największa twierdza górska

w Europie, a w Kamieńcu Ząbkowickim, możemy podziwiać neogotycki pałac Marianny Orańskiej, atrakcję wyjątkową nie tylko w skali kraju. Turyści na pewno kojarzą Złoty Stok z zabytkową kopalnią złota. Pewnie nie wszyscy wiedzą, że prace wydobywcze w jego okolicach prowadzono już około 2000 lat p.n.e. Od tego czasu do



dziś, wydrążono przeszło 300 km sztolni, szybów i chodników na 21 poziomach. Naprawdę jest co zwiedzać. Natomiast, ten kto lubi aktywny wypoczynek, może wziąć udział w szeregu imprez sportowo-rekreacyjnych. Jedną z nich jest Powiatowy Rajd Rowerowy, organizowany od kilkunastu lat pod koniec roku szkolnego. Stał się na tyle znany, że ściąga setki ludzi z całego regionu, promując aktywny wypoczynek i trasy rowerowe Ziemi Ząbkowickiej.

Pod względem turystyki powiat ząbkowicki rozwija się bardzo dobrze. Z roku na rok powstają nowe obiekty noclegowe i gastronomiczne o bardzo wysokim standardzie. Rozwija się turystyka aktywna, o czym świadczą chociażby bardzo popularne spływy pontonowe w Bardzie.



Serdecznie zapraszamy na Ziemię Ząbkowicką o każdej porze roku. Tu warto być!



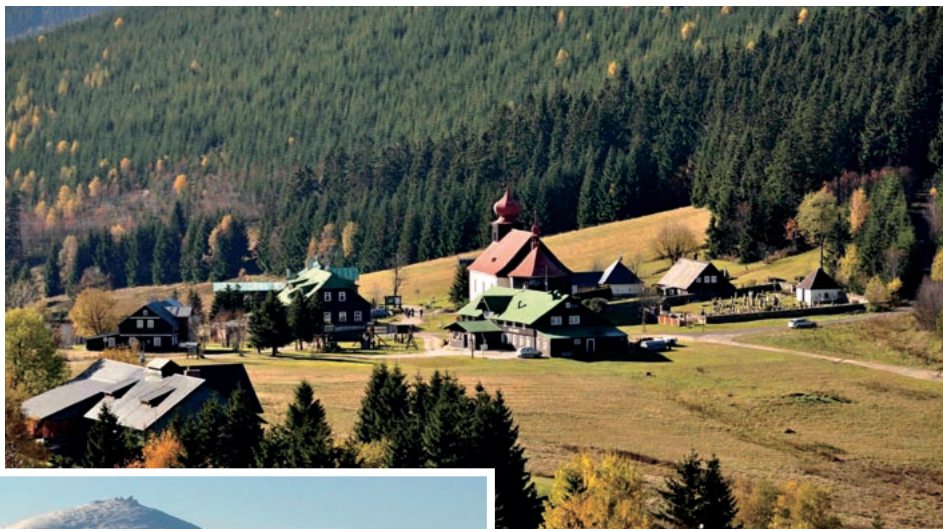
RUBRYKA

Baza członkowska rozszerza się – przedstawiamy nowych członków Malá Úpa



Malá Úpa to malownicza karkonoska wioska leżąca niedaleko Śnieżki na wysokości 1050 m n.p.m., tuż przy granicy z Polską. Być może bardziej znana jest jako Pomezní Boudy. To miejscowość licząca tylko 135 stałych mieszkańców, która do dnia dzisiejszego zachowała dawny charakter czysto górskiej osady z typowymi budami i chałupami rozsiانymi na górskich zboczach. Założona została w 1566 roku przez drwali z Tyrolu, Styrii i Koryntii i w minionym roku świętowała swoje 450-lecie.

Symbolem Malej Úpy jest barokowy drewniany kościół św. Piotra i Pawła, znajdujący się na



wysokości 975 m n.p.m. Po kościołach na Szumawie w Kvildzie, w zachodnioczeskim uzdrowisku Boží Dar i w osadzie Svatý Tomáš koło Lipna jest czwartym w kolejności najwyżej położonym w Czechach. Bezpośrednio na granicy leżą natomiast: Pomezní Boudy, centrum administracyjno-turystyczne gminy, gdzie znajduje się urząd gminy, Galeria Celnice, Informacja Turystyczna, lokalny browar Trautenberk oraz wiele obiektów noclegowych i gastronomicznych. Miejscowość ta cieszy się dużą popularnością wśród turystów, bo ci, którzy ją choć raz odwiedzili, wciąż do niej wracają. Gdybym miał wymienić tylko kilka głównych powodów, to byłyby następujące:

Malownicza i wyjątkowa górська wioska z klimatem – klejnot Karkonoszy. Dziewicza przyroda, enklawy łąkowe, rozsiانe stare karkonoskie chałupy, powracająca hodowla owiec i kóz. Cała Malá Úpa leży na terenie Karkonoskiego Parku Narodowego i w żadnym innym miejscu nie da się znaleźć prawdziwszych Karkonoszy aniżeli u nas.

Spokojna górська miejscowość nastawiona na aktywne wyciszenie. Usiądź na łące i wyłącz się. Cisza.... może tylko w oddali słyhać będzie stłumiony dźwięk dzwonu z kościółka św. Piotra i Pawła.

Rodziny z dziećmi

– dla małych dzieci przygotowano wyjątkową Bajkową Ścieżkę zainspirowaną karkonoskimi bajkami. Niemal przy każdej chacie można zna-



leżć plac zabaw. W centrum miejscowości obowiązuje zakaz wjazdu pojazdów (z wyjątkiem zakwaterowanych gości), a więc rodzice z dziećmi mogą się czuć naprawdę bezpiecznie podczas swoich spacerów i wędrowek.

Śnieżka

– największy magnes Karkonoszy – najwyższa góra Czech, a także Malej Úpy (ciekawostką jest, że stacje Růžová hora i Śnieżka leżą w obrębie ewidencyjnym Malej Úpy), oddalona jest tylko 8 km i z Malej Úpy prowadzi na nią najwygodniejszy szlak.

Sport, kultura, rozrywka

Dzięki swemu położeniu
na przełęczy
M a l á



Ú p a
jest doskonałym miejscem na piesze wędrowki czy wycieczki rowerem górskim lub szosowym. La-

tem i zimą nasi goście mogą zdobywać tysiączniki, czyli szczyty powyżej 1000 m. Mamy halę sportową, zimą jeździmy na nartach w ośrodku narciarskim SKI Malá Úpa (SKiMU), a od przyszłego roku będziemy mieli także lodowisko. Jednak człowiek żyje nie tylko sportem. Życiem kulturalnym w miejscowości zajmuje się Galeria Celnice, o której mówimy, że jest najwyższej położoną galerią w Czechach. Mieści się w dawnym punkcie celnym bezpośrednio na granicy. W ramach działań kulturalnych zapewniamy rozrywkę sobie i naszym gościom, organizując Jarmark, Krakonošovy toulky (Wędrowki Duchy Gór), a także Fotofest – międzynarodowy festiwal fotograficzny, Šlapej na čáru (rajd rowerowy pod górkę), a w tym roku po raz pierwszy gościmy Międzynarodowy Festiwal Filmów Outdoorowych. Zimą organizujemy rajdy narciarskie w stylu retro, zjazd na saniach rogatych, noc pochodni, przeróżne zawody narciarskie, wycieczki na skiturach i rakietach śnieżnych, muzyczny Mały Festiwal w Malej Úpie oraz oferujemy wiele innych atrakcji.

Lokalny browar Trautenberk

– nowy minibrowar powstał w wyniku przebudowy dawnego schroniska Tippetova bouda. Warzone jest tu dobre górskie piwo z wykorzystaniem wody spływającej prosto ze Śnieżki. W browarze znajduje się restauracja czynna przez 365 dni w roku oraz pokoje gościnne dla rodzin, wędrowców i większych grup. W „špiworowni” może przenocować nawet 35 turystów. Planując pokonanie karkonoskiego szlaku grzbietowego, jako miejsce docelowe można wybrać właśnie Trautenberk. Jako miejsce wyjściowe nie polecam, bo turyści mogliby w ogóle stąd nie wyjść.

Brama do Polski

Malá Úpa leży na granicy z Polską, a więc nasi goście mogą wyskoczyć do sąsiadów, by spenetrować nieznane miejsca w Kowarach, Karpaczu czy innych przygranicznych miejscowościach. Kilka lat temu zaczął kursować czesko-polski cyklobus Pašerák, który jednak z powodu dużych kosztów prawdopodobnie zakończy swój żywot. Przejazdem takiego minibusu przydałoby się właśnie jakieś transgraniczne dofinansowanie, ponieważ wspieranie komunikacji w Karkonoszach jest niezmiernie ważne.

Jak już powiedziano, zimą u nas można doskonale poszusować na nartach. Nie ma tu stromych stoków, lecz przyjemne czerwone i niebieskie trasy zjazdowe, na których mogą się wyszaleć zwłaszcza rodziny z dziećmi. Narty zjazdowe można zamienić na biegówki i skorzystać z kilku regularnie utrzymywanych tras narciarstwa biegowego.

Gmina Malá Úpa przystąpiła do Euroregionu Glacensis 13 października 2017 roku. Ponadto należy do Związku Gmin Wschodnich Karkonoszy i Karkonosze – Związek Miast i Gmin.

Jesteśmy niewielką miejscowością z niskimi wpływami budżetowymi, a więc jedynym sposobem na rozwój są dotacje. Udało się nam pozyskać kilka: z Ministerstwa Rolnictwa na modernizację oczyszczalni ścieków. Co roku udawało się nam zdobyć także dofinansowanie z Kraju Hradeckiego na działalność Informacji Turystycznej oraz utrzymanie tras narciarstwa biegowego. Z Państwowego Funduszu Ochrony Środowiska otrzymaliśmy dofinansowanie na

Malá Úpa – wielka zabawa.

system orientacyjno-informacyjny i tereny zielone, a niedawno z Euroregionu Glacensis na realizację ścieżki górniczej.

A na zakończenie kilka pytań do pana burmistrza:

Czego oczekują Państwo od przystąpienia do stowarzyszenia Euroregionu Glacensis?

Mała gmina ma czasowe i kadrowe trudności, by orientować się w ofercie i możliwościach pozyskania dofinansowania. Dlatego cieszymy się z przynależności do stowarzyszenia, które swoim członkom przekazuje wiele ważnych informacji, dając profesjonalne zaplecze. Jako gmina leżąca bezpośrednio na granicy uważamy, że powinniśmy pozyskać jak najwięcej z transgranicznych form dofinansowania. Mamy tu ożywiony ruch transgraniczny z polskimi sąsiadami, a więc myślimy sobie, kto inny miałby korzystać z transgranicznego dofinansowania... Interesujące są również możliwości faktycznego połączenia się z jakąś polską gminą lub miastem, stworzenia transgranicznego partnerstwa nie tylko na papierze. Niedawno w ten sposób poznaliśmy ciekawe osoby z Nowej Rudy. Każde spotkanie wzbogaca.

Jakie projekty planują Państwo realizować?

Jest wiele projektów, które są na różnym etapie przygotowania. Wiele z nich zależy właśnie od pozyskania dofinansowania. Z Euroregionem

Glacensis złożyliśmy wniosek o dofinansowanie Galerii Celnice jako centrum turystycznego w miejscowości, planujemy wymianę oświetlenia ulicznego, chodników, przystanków autobusowych, remont dróg lokalnych, a także upiększanie gminy dla naszych mieszkańców i turystów.

Na co zaprosiłby Pan czytelników w najbliższym czasie?

Na początku grudnia w Galerii Celnice zainstalowano wystawę zdjęć utalentowanego pejzaży-

sty Jana Šmída, która potrwa do końca stycznia. Od Bożego Narodzenia naszym gościom oferowany jest program zimowy pełen sportu, kultury i rozrywki. Zachęcam do śledzenia naszej strony internetowej, na której umieszczane są najświeższe informacje. Coś z pewnością Państwa zainteresuje. Ale najlepiej to przyjechać do nas ot tak, na wycieczkę lub wędrowkę. Pieszko, na nartach lub latem na rowerze. Do zobaczenia.

Karel Engliš

burmistrz gminy Malá Úpa



RUBRYKA – Poszukujemy odpowiedniego potencjalnego partnera

Szanowni Członkowie Euroregionu Glacensis. Poszukują Państwo nowych partnerów po czeskiej lub polskiej stronie? Macie dobre pomysły, wiele ciekawych działań, ale nie macie z kim ich realizować?

Chcielibyście realizować swoje przedsięwzięcia w ramach Funduszu Mikroprojektów programu INTERREG V-A?

Euroregion Glacensis pomaga właśnie przy poszukiwaniu nowych partnerów. Jesteśmy tu, by Państwu pomóc i dlatego przygotowaliśmy nową rubrykę, w której co kwartał będziemy przedstawiali odpowiednich kandydatów do współpracy. Swoje zgłoszenia i zapytania dotyczące partnera prosimy kierować do sekretariatów Euroregionu Glacensis: **strona czeska – info@euro-glacensis.cz i strona polska – biuro@eg.ng.pl.**

Nowych partnerów poszukują:

Nazwa i siedziba

Kto jest poszukiwany

Gmina Strzelin (powiat strzeliński)

Partner do współpracy w zakresie turystyki i rekreacji – wspólna promocja regionu, turystyki rekreacyjnej oraz aktywnego i zdrowego trybu życia. Poszukiwany partner, którego celem jest również udostępnienie i wykorzystanie przyrodniczego dziedzictwa regionu przygranicznego oraz promocja regionu, która przyczyni się do zwiększenia liczby odwiedzin obszaru pogranicza polsko-czeskiego.

Oczekiwania wobec partnera projektu

wspólna realizacja projektu dotyczącego przebudowy dróg i ścieżek leśnych na zrównoważoną trasę rowerową singletrack wraz z infrastrukturą towarzyszącą. Planuje się wykonanie ok. 12 km naturalnych ścieżek rowerowych tzw. singletracków, częściowo wykonanych na istniejących już trasach rowerowych i częściowo wytyczonych w nowych miejscach. Wszystko będzie znajdowało się na terenach lasów, a tym samym na obszarach atrakcyjnych pod względem przyrodniczym i obejmujących Wzgórza Niemczańsko – Strzeleńskie (teren Gminy Strzelin). W ramach projektu oprócz utwardzenia części tras, planuje się również wykonanie i zagospodarowanie miejsc postojowych – ustawienie stojaków na rowery, ławeczek, kierunkowskazów oraz koszy na śmieci. Ponadto planuje się wykonać aplikację mobilną dostępną na smartfonach, w której użytkownik tras będzie mógł znaleźć informacje na temat trasy i miejsc atrakcyjnych pod względem przyrodniczym na danym terenie.

Zainteresowanie wspólnym projektem TAK

Nazwa i siedziba **Gmina Wałbrzych, pl. Magistracki 1, 58- 300 Wałbrzych (woj. dolnośląskie)**

Kto jest poszukiwany Gmina lub dzielnica miasta statutarne.

Oczekiwania wobec partnera projektu

Możliwość organizowania wspólnych przedsięwzięć w zakresie:

- kooperacyjnych działań szkół i instytucji edukacyjnych, których głównym celem jest wymiana doświadczeń i dobrych praktyk, wzajemne poznanie, wzajemne wizyty dzieci i kadry dydaktycznej
- działań w zakresie infrastruktury, w celu transgranicznego udostępnienia i wykorzystania kulturowego i przyrodniczego dziedzictwa regionu przygranicznego (inwestycje w infrastrukturę drogową, w celu poprawienia transgranicznej dostępności do atrakcji turystycznych)
- działań w zakresie budowy, rekonstrukcji, przebudowy, modernizacji ogólnie dostępnej infrastruktury udostępniającej i zwiększającej wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego w branży turystycznej (np. ścieżki rowerowe, ścieżki edukacyjne itp.)
- działań obejmujących rekonstrukcje, rewitalizacje i inne działania służące do zachowania i odnowie atrakcji przyrodniczych i kulturowych (np. remont i rewitalizacja atrakcyjnych turystycznie obiektów (nieruchomości), prawnie chronionych obiektów dziedzictwa kulturowego (zabytków), atrakcyjnych turystycznie obiektów dziedzictwa przyrodniczego).

Zainteresowanie wspólnym projektem TAK

Nazwa i siedziba **Gmina Złoty Stok (powiat ząbkowski)**

Kto jest poszukiwany Partner do współpracy w zakresie edukacji, kultury, aktywności społecznych w obu krajach, w tym stowarzyszenia i organizacje pozarządowe np. seniorzy, organizacje sportowe, kluby piłki nożnej, ochotnicze straże pożarne, organizacje ogrodników, ponadto podmioty działające w zakresie promocji, turystyki, współpracy dzieci, młodzieży, zespołów muzycznych.

Oczekiwania wobec partnera projektu

Wzajemne partnerstwo samorządów, związków i stowarzyszeń, możliwość wspólnego przygotowania projektów, w szczególności realizacja przedsięwzięcia dotyczącego rewitalizacji parku miejskiego i jego zagospodarowania w celach kulturalnych i turystycznych, budowa tematycznych szlaków poświęconych polsko-czeskiej historii pogranicza, rewitalizacja skwerów i miejsc zielonych w centrach miast, rewitalizacja i budowa obiektów sportowo - rekreacyjnych (np. tory rolkowe – wrotkowe itp.)

Zainteresowanie wspólnym projektem TAK

Nazwa i siedziba **Gmina Miejska Kłodzko, Pl. B. Chrobrego 1, 57-300 Kłodzko**

Kto jest poszukiwany Partner do współpracy w zakresie Osi priorytetowa nr 2 – rozwój potencjału przyrodniczego i kulturowego na rzecz wspierania zatrudnienia

Oczekiwania wobec partnera projektu

- poprawa atrakcyjności turystycznej rynku w Kłodzku, dostosowanie infrastruktury do rozszerzenia oferty turystycznej (wydłużenie sezonu turystycznego w mieście, rozszerzenie kręgu potencjalnych odwiedzających – oferta skierowana do rodzin z dziećmi, seniorów, zwiększenie zdolności do przyjmowania większej liczby turystów w mieście, poprawa jakości obsługi turysty)
- odtworzenie lokalnych tradycji piernikarskich w mieście, plecenia wianków, tradycji piwowarskich
- modernizacja tzw. małej architektury (siedziska, pachołki, kwietniki, kosze na śmieci, osłony na drzewa, stojaki na rowery, nośniki informacji, elementy o charakterze historycznym w nawierzchni, itp.)

Zainteresowanie wspólnym projektem TAK

Nazwa i siedziba **Gmina Miejska Kłodzko, Pl. B. Chrobrego 1, 57-300 Kłodzko**

Kto jest poszukiwany Partner do współpracy w zakresie Osi priorytetowa nr 4 – współpraca instytucji i społeczności

Oczekiwania wobec partnera projektu

- kultura pogranicza oczami dzieci (transgraniczne zabawy/warsztaty tematyczne w oparciu o: tańce i pieśni narodowe, kuchnię narodową i regionalną, zwyczaje świąteczne na pograniczu polsko-czeskim, instrumenty ludowe, stroje regionalne, powiązania historyczne w regionie przygranicznym)
- polsko-czeski badacz i odkrywca (podnoszenie kompetencji dzieci z zakresu logicznego myślenia, matematyki, przeprowadzanie doświadczeń chemicznych i fizycznych w oparciu o znane zjawiska z życia codziennego, nacisk na praktyczne zastosowanie nauki w życiu dziecka, podkreślanie przydatności konkretnych umiejętności w codziennej aktywności dziecka)

Zainteresowanie wspólnym projektem TAK

Nazwa i siedziba **Gmina Miejska Kłodzko, Pl. B. Chrobrego 1, 57-300 Kłodzko**

Kto jest poszukiwany Partner do współpracy w zakresie osi priorytetowej nr 4 – współpraca instytucji i społeczności

Oczekiwania wobec partnera projektu

- zwiększenie intensywności współpracy instytucji i społeczności, wzmacnianie integracji na poziomie społecznym, wspólne wykorzystanie potencjału, tworzenie sieci współpracy
- utworzenie sieci współpracy pomiędzy przedsiębiorcami (z różnych obszarów tematycznych) na pograniczu polsko-czeskim; w tym m.in. giełda kontaktów, wspólna strona internetowa, wspólna platforma informacyjna, utworzenie wspólnej bazy danych i kontaktów dla przedsiębiorców, wspólne przygotowanie kampanii promocyjnych dla partnerów zrzeszonych w sieci, wymiana doświadczeń, know-how pomiędzy partnerami, wspólne szkolenia, wspólny udział w działaniach marketingowych, współpraca w celu rozwoju gospodarczego pogranicza polsko-czeskiego
- rozszerzanie partnerstw poprzez angażowanie do współpracy organizacji pozarządowych, instytucji publicznych – holistyczne podejście do zagadnienia współpracy

Zainteresowanie wspólnym projektem TAK

Fundusz Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis

Z dniem 31 października 2017 roku zakończyliśmy 4 nabór wniosków projektowych do Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis realizowanego z Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Republika Czeska – Polska. Nabór rozpoczął się 1 kwietnia br. W ramach 4 naboru można było składać wnioski o dofinansowanie mikroprojektów typu B i C w ramach Osi Priorytetowej 2 i 4. Po obu stronach granicy w ramach obu osi priorytetowych zostało złożonych 105 wniosków projektowych na łączną kwotę dofinansowania z EFRR 2 279 783,70 EUR. Złożono 72 wnioski typu B oraz 33 wnioski typu C. W ramach **OP 2 Rozwój potencjału przyrodniczego i kulturowego** na rzecz wspierania zatrudnienia zostało złożonych 48 wniosków projektowych na łączną kwotę dofinansowania z EFRR 1 320 710,93 EUR, z czego 21 wniosków po stronie polskiej na kwotę dofinansowania z EFRR 619 188,84 EUR, po stronie czeskiej 27 na kwotę dofinansowania z EFRR 701 522,09 EUR. W ramach **OP 4 Współpraca instytucji**

i społeczności zostało złożonych 57 wniosków projektowych na łączną kwotę dofinansowania z EFRR 959 072,77 EUR, z czego 31 wniosków po stronie polskiej na kwotę dofinansowania z EFRR 535 846,94 EUR, po stronie czeskiej 26 na kwotę dofinansowania z EFRR 423 225,83 EUR.

Wnioski zostaną poddane ocenie kwalifikowalności przez pracowników obu sekretariatów, następnie zostaną przekazane do oceny jakości, wpływu transgranicznego i poziomu współpracy transgranicznej niezależnym ekspertom. Decyzja o przyznaniu dofinansowania zostanie podjęta na posiedzeniu Euroregionalnego Komitetu Sterującego w dniu 23 lutego 2018 roku.

5. nabór do FM

Z dniem 1 listopada 2017 r. rozpoczęliśmy 5 nabór (rozdzanie) do Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis realizowanego z Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Republi-

ka Czeska – Polska. W ramach 5 naboru można składać wnioski o dofinansowanie mikroprojektów typu A, B i C tylko w ramach Osi Priorytetowej 4. **Termin składania wniosków projektowych upływa z dniem 30 września 2018 r.** Termin posiedzenia Euroregionalnego Komitetu Sterującego, na którym rozpatrywane będą wnioski projektowe złożone w ramach piątego naboru zaplanowano na styczeń 2019 roku.

Informacje o naborze oraz dokumenty do Funduszu Mikroprojektów zostały zamieszczone na stronach internetowych sekretariatów www.euroregion-glacensis.ng.pl i www.euro-glacensis.cz. Aktualnie obowiązują Wytyczne dla Wnioskodawców FM w Euroregionie Glacensis wraz z załącznikami z mocą obowiązującą od 01.08.2017 roku.

W czerwcu 2018 roku zostaną zorganizowane szkolenia dla Wnioskodawców Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis realizowanego z Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Republika Czeska – Polska.

Gdzie skorzystano ze środków z Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie?



Mikroprojekt CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_008/0000765 pn. „Twierdza bez granic”, Miejski Ośrodek Kultury Jaroměř – uatrakcyjnienie trasy turystycznej w twierdzy Josefov przy wykorzystaniu zakupionego wyposażenia audiowizualnego



Mikroprojekt „Wszyscy jesteśmy częścią natury i społeczeństwa”, nr CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_008/0000480, Partner Wiodący - Gmina Kłodzko - w ramach projektu zaprojektowano i wykonano polsko-czeski domek wystawienniczy biorący udział w przedsięwzięciu Tradycje regionu

Wydawca Euroregion Pomezi Čech, Moravy a Kladská – Euroregion Glacensis, Panská 1492, 516 01 Rychnov nad Kněžnou, Republika Czeska we współpracy ze Stowarzyszeniem Gmin Polskich Euroregionu Glacensis, Łukasiewicza 4a/2, 57-300 Kłodzko, Polska

Zarejestrowane przez MK RCz E 16575

Redakcja dla czeskiej części – tel.: 00420 494 531 054 · e-mail: info@euro-glacensis.cz · www.euro-glacensis.cz

Redakcja dla polskiej części – tel.: 0048 74 86 771 30 · e-mail: biuro@eg.ng.pl · www.euroregion-glacensis.ng.pl

Opracowanie graficzne i przygotowanie do druku: Studio eMD, Rychnov nad Kněžnou

Druk: V&H Print Hlávko, Nové Město nad Metují